



## Паспорт безопасности

### В соответствии с Регламентом (ЕС) №1907/2006, приложением II

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация вещества/смеси и сведения о компании/предприятии

##### 1.1 Идентификация продукта

### Натуральное чистящее средство для кофемолки

##### 1.2 Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и

##### нерекомендуемые соответствующие установленные области применения вещества или смеси:

Чистящее средство для кофемолки

##### Нерекомендуемые области применения:

Информация отсутствует.

##### 1.3 Сведения о поставщике паспорта безопасности

LF SpA - ул. Вольтри, 80 - 47522 Чезена (провинция Форли-Чезены) – Италия

Тел.: +39 (0547) 34-11-11 Факс: +39 (0547) 34-11-10

e-mail компетентного лица, [info@lfspareparts.com](mailto:info@lfspareparts.com) - лицо, ответственное за паспорт безопасности: Раджи Леонардо  
Пожалуйста, не используйте для запроса паспорта безопасности.

##### 1.4 Номер телефона экстренной службы

##### Экстренные информационные услуги/ официальный консультативный орган:

---

##### Номер телефона компании в случае возникновения чрезвычайных ситуаций:

---

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасностей

##### 2.1 Классификация вещества или смеси

##### 2.1.1 Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Данный продукт не должен маркироваться согласно методике вычислений «Общей Директивы

ЕС о классификации препаратов» последней действующей версии.

##### 2.1.2 Классификация в соответствии с Директивами 67/548/ЕЕС и 1998/45/ЕС (включая поправки)

Классификация соответствует последним изданиям списков ЕС и дополняется данными компании и существующим материалом.

##### 2.2 Элементы маркировки

##### 2.2.1 Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Соблюдайте общие правила техники безопасности при обращении с химическими веществами.

На данный продукт не распространяются положения об идентификации в соответствии с Директивами ЕС и

Положением об опасных материалах (Немецкий GefStoffV).

##### 2.3 Другие опасности

- Результаты оценки PBT и vPvB
- PBT: Не определен
- vPvB: Не определен



### РАЗДЕЛ 3: Состав/информация о компонентах

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Патентованная смесь злаковых и зерна
- **Опасные компоненты:** отсутствуют
- **Дополнительная информация:** Для формулировки перечисленных фраз рисков смотреть раздел 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

- **Описание мер первой помощи**
- **Общие сведения:**  
Не требуются никакие специальные меры.
- **После вдыхания:**  
Подать свежий воздух; обратиться к врачу в случае жалоб.
- **После контакта с кожей:**  
Промыть водой с мылом. Если возможно, также промойте полиэтиленгликолем 400.  
Обычно продукт не раздражает кожу.
- **После попадания в глаза:**  
Промойте открытые глаза в течение нескольких минут под струей воды. Если симптомы не исчезли, обратитесь к врачу. Снимите контактные линзы, если они есть, и если это просто сделать. Продолжите промывание.
- **После глотания:**  
Промойте рот и затем выпейте много воды. Если симптомы не исчезли, обратитесь к врачу.
- **Информация для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и последствия, как острые, так и поздние**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.
- **Информация о любой требующейся безотлагательной медицинской помощи и специальном лечении**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.

### РАЗДЕЛ 5: Меры противопожарной безопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Адекватные средства пожаротушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошок или водяной душ. Борьба с пожарами большего размера при помощи водяного душа или устойчивой к алкоголю пеной. Используйте для тушения огня методы, подходящие для окружающих условий.
- **Неподходящие гасящие агенты в целях безопасности:**  
Полная струя воды
- **Особые виды опасности, связанные с веществом или смесью**  
Возможно образование токсичных газов во время нагрева или в случае пожара. В случае возникновения пожара, могут выбрасываться следующие вещества:  
Оксид углерода  
Углекислый газ
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитная экипировка:**  
Носить средства самостоятельной защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**  
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, водяным душем.  
Отдельно собрать загрязнённую воду, использованную для борьбы с пожаром. Она не должна попасть в систему канализации.

### РАЗДЕЛ 6: Меры предосторожности, связанные со случайными выбросами



- **Личные меры предосторожности, защитное оборудование и порядок действий в чрезвычайных ситуациях**  
Не требуется.
- **Экологические меры предосторожности:**  
Не требуются никакие специальные меры.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Не требуются никакие специальные меры.
- **Ссылки на другие разделы**  
См. раздел 7 для получения информации о безопасном обращении.  
См. раздел 8 для получения информации об оборудовании для личной защиты.  
См. Раздел 13 об информации об очистке.

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

- **Обращение:**
- **Меры предосторожности для безопасного обращения**  
Хранить в сухом прохладном месте в плотно закрытых ёмкостях.  
Предотвратить образование пыли.  
Обеспечьте хорошую вентиляцию/вытяжку на рабочем месте.
- **Информация о защите в случае возгорания и взрыва:**  
Пыль в соединении с воздухом может образовывать взрывоопасную смесь.  
Держать вдали от источников воспламенения - Не курить.  
Защищать от электростатических зарядов.
- **Условия для безопасного хранения, включая любые несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования к складским помещениям и ёмкостям:**  
Хранить только в оригинальной ёмкости.
- **Информация о хранении на централизованном складе :**  
Не требуется.
- **Дополнительная информация об условиях хранения :**  
Хранить в сухих условиях.
- **Специальное конечное использование**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.

## РАЗДЕЛ 8: Контроль подвержения воздействию/личная защита

- **Параметры контроля**
- **Ингредиенты с предельными значениями, требующие контроля на рабочем месте:**  
Продукт не содержит никаких значительных количеств материалов с критическими показателями, которые должны контролироваться на рабочем месте.
- **Контроль воздействия**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие защитные и гигиенические меры:**  
Не есть, не пить, не курить или не втягивать носом во время работы.  
Хранить вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Обычные меры предосторожности должны соблюдаться при обращении с химическими препаратами.
- **Защита органов дыхания:**  
Не требуется.
- **Защита рук:**  
Не требуется.
- **Материал перчаток:**  
Нет
- **Время проникновения материала перчаток**  
Нет
- **Защита глаз:**  
Не требуется.
- **Защита тела :**  
Нет



## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### • Информация об основных физико-химических свойствах

#### • Общие сведения:

##### • Вид:

- |                 |              |
|-----------------|--------------|
| • Форма:        | Гранула      |
| • Цвет:         | коричневый   |
| • Запах:        | Типичный     |
| • Порог запаха: | Не определен |
| • Значение pH:  | Не применимо |

##### • Изменение состояния:

- |   |   |
|---|---|
| • Точка плавления / диапазон плавления:     | Не применимо  |
| • Точка кипения / диапазон точки кипения:   | Не применимо  |
| • Точка воспламенения:                      | Не применимо  |
| • Воспламеняемость (твёрдых, газообразных): | Продукт не является легковоспламеняющимся материалом. |
| • Самовоспламенение:                        | Продукт не является самовоспламеняемым.               |
| • Опасность взрыва:                         | Продукт не взрывоопасен                               |
| • Пределы взрывоопасной концентрации:       |   |
| Нижний:                                     | Не определен  |
| Верхний:                                    | Не определен  |
| • Давление пара:                            | Не применимо  |
| • Плотность:                                | Не определена   |
| • Относительная плотность:                  | Не определена   |
| • Плотность пара:                           | Не применимо  |
| • Скорость испарения:                       | Не применимо  |

##### • Растворимость в / смешиваемость с

- |   |              |
|---|--------------|
| водой:                                      | Нерастворимо |
| • Коэффициента сегрегации (n-октанол/вода): | Не определен |

##### • Вязкость:

- |                   |              |
|-------------------|--------------|
| • Динамическая:   | Не применимо |
| • Кинематическая: | Не применимо |

##### • Содержание растворителя :

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Органические растворители:  | 0,0 %  |
| • Содержание сухого вещества: | 100,0 %  |
| • Другие сведения:            | Никакой дополнительной соответствующей информации. |

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реактивность

### • Реактивность:

Никакой дополнительной соответствующей информации.

### • Химическая стабильность:

Не разлагается, если используется и хранится в соответствии со спецификациями.

### • Термическое разложение / условия, которых следует избегать:

Не разлагается, если используется в соответствии со спецификациями.

### • Возможность опасных реакций:

Не известны опасные реакции.

### • Условия, которых следует избегать:

Никакой дополнительной соответствующей информации.

### • Несовместимые материалы:

Никакой дополнительной соответствующей информации.

### • Опасные продукты разложения :

Не известны опасные продукты разложения.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### • Информация о токсикологическом воздействии

#### • Острая токсичность:



- **Первичный раздражающий эффект:**
- **на коже:**  
Раздражающий эффект отсутствует.
- **на глазах:**  
Раздражающий эффект отсутствует.
- **Сенсибилизация:**  
Не известны эффекты сенсибилизации.
- **Дополнительная информация о токсичности:**  
Данный продукт не должен классифицироваться в соответствии с методикой вычислений «Общей Директивы ЕС о классификации препаратов» последней действующей версии.  
При использовании и обращении в соответствии со спецификациями, продукта не имеет никаких вредных последствий согласно нашему опыту и предоставленной нам информации.

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Токсичность в водной среде :**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.
- **Стойкость и разлагаемость**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.
- **Поведение в системах окружающей среды:**
- **Потенциал бионакопления:**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.
- **Мобильность в почве:**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.
- **Дополнительная экологическая информация :**
- **Общие примечания:**  
Обычно не опасно для воды.
- **Результаты оценки PBT и vPvB**
- **PBT:** Не определён
- **vPvB:** Не определён
- **Другие неблагоприятные последствия:**  
Никакой дополнительной соответствующей информации.

## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендации:**  
Должны специально обрабатываться в соответствии с официальными правилами.
- **Неочищенная тара**
- **Рекомендации:**  
Должны специально обрабатываться в соответствии с официальными правилами.

## РАЗДЕЛ 14: Информация о транспортировке

### Общие требования

Номер ООН отсутствует

### Автомобильные/железнодорожные перевозки (ДОПОГ/МПОГ)

Надлежащее отгрузочное наименование ООН:

Класс (ы) опасности транспортировки: отсутствует

Группа упаковки: отсутствует



Классификационный код:	отсутствует
LQ (ДОПОГ 2013):	отсутствует
LQ (ДОПОГ 2009):	отсутствует
Опасность для окружающей среды:	Не применимо.
Тоннельный код ограничения:	

### Перевозка морем (МКМПО-код)

Надлежащее отгрузочное наименование ООН:	
Транспорта класса (ов) опасности:	отсутствует
Группа упаковки:	отсутствует
Морской загрязнитель:	отсутствует
Опасность для окружающей среды:	Не применимо.

### Авиа перевозки (ИАТА)

Надлежащее отгрузочное наименование ООН:	
Класс (ы) опасности транспортировки:	отсутствует
Группа упаковки:	отсутствует
Опасность для окружающей среды:	Не применимо.

### Особые меры предосторожности для пользователя:

Если не указано иное, должны соблюдаться общие меры безопасной транспортировки.

### Перевозки нефасованной продукции согласно приложению II к МАРПОЛ 73/78 и Кодексу ИВС

Не опасный материал в соответствии с правилами транспортировки.

## РАЗДЕЛ 15: Информация о законодательстве

### Правила/законодательство о безопасности, охране здоровья и защите окружающей среды для вещества или смеси

Для классификации и маркировки см. раздел 2.

Соблюдать ограничения:	Нет
Соблюдать требования Торговой ассоциации/профессиональных инспекторов по промышленной гигиене регламентирующей занятость молодежи (немецкие нормативные документы). (VOС 1999/13/ЕС):	0%

### Оценка химической безопасности:

Не проводился химический анализ безопасности.

## РАЗДЕЛ 16: Другие сведения

Данная информация основана на наших нынешних знаниях. Тем не менее, это не является гарантией для любых специальных характеристик продукта и не устанавливает юридически действительных договорных отношений.

## Сокращения и аббревиатуры, использованные в данном документе:

АС Категории статьи  
асс., асс. to в соответствии, в соответствии с  
ACGIH Американская конференция государственных инспекторов по промышленной гигиене  
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов)  
AOEL Допустимый уровень воздействия на оператора  
АОХ Абсорбируемые органические галогеносодержащие соединения  
аррх. примерно  
Art., Art. no. Номер артикула  
ATE Оценка острой токсичности - (ООТ) согласно Регламенту (ЕС) No EЭП  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Federal Institute for Materials Research and Testing, Germany)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)  
BCF Коэффициент биоконцентрации - КБК  
BGV Berufsgenossenschaftliche Vorschrift (= Регулирование предотвращения авиа происшествий)  
BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-ди-трет-бутил-4-метилфенол)



BMGV Биологический мониторинг по значению (EH40, UK)  
BOD Биохимическая потребность в кислороде - БПК  
BSEF Bromine Science and Environmental Forum - Научно-экологический форум по брому (БСЕФ)  
bw body weight - вес тела  
CAS Служба подготовки аналитических обзоров по химии  
CEC Европейский Координационный Совет по испытаниям для топлива, смазочных материалов и др жидкостей  
CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques - Европейский комитет по органическим поверхностно-активным веществам и промежуточным продуктам  
CIPAC Международный совместный аналитический совет по пестицидам  
CLP Классификация, маркировка и упаковка (Постановление (ЕС) No 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)  
CMR канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества  
COD Химическая потребность в кислороде  
CTFA Ассоциация по парфюмерно-косметическим товарам и душистым веществам  
DMEL Производный минимальный уровень воздействия  
DNEL Производный уровень отсутствия воздействия  
DOC Растворённый органический углерод  
DT50 Dwell Time - Время задержки - снижение начальной концентрации 50%  
DVS Deutscher Verband für Schweißen und verwandte Verfahren e.V. (= Немецкая ассоциация по сварке и родственным процессам)  
dw сухой вес  
e.g. например (сокращение с латыни 'exempli gratia'), например  
ЕС Европейское Сообщество  
ECHA Европейское химическое агентство  
EEA Европейская экономическая зона  
EES Европейское экономическое сообщество  
EINECS Европейский каталог промышленных химических веществ  
ELINCS Европейский список разрешённых химических веществ  
EN Европейские нормы  
EPA Агентство по охране окружающей среды Соединенных Штатов (Соединенные Штаты Америки)  
ERC Категории выброса в окружающую среду  
ES Сценарий воздействия  
etc. и т.д.  
Ес Европейский Союз  
EWC Европейском каталог отходов  
Fax Номер факса  
gen. общий  
GHS Глобальная гармонизированная система классификации и маркировки химических веществ  
GWP Потенциал глобального потепления  
HET-CAM Тест на чувствительность слизистой человеческого глаза к химикату. Проводится с использованием куриных яиц  
HGWP Halocarbon Global Warming Potential - парниковый потенциал галогенированных углеводородов  
IARC Международное агентство по изучению рака  
IATA Международная ассоциация воздушного транспорта  
IBC Еврокуб  
IBC (Кодекс) Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом (Кодекс)  
IC концентрация ингибирования  
IMDG-code Международный морской кодекс для перевозки опасных грузов  
incl. включая, в том числе  
IUCLID Международная унифицированная база данных информации о химических веществах  
LC летальная концентрация  
LC50 летальная доза, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции  
LCLo минимальная смертельная доза химического вещества  
LD летальная доза химического вещества  
LD50 летальная доза, необходимая для того, чтобы погибла половина членов испытываемой популяции  
LDLo Нижняя граница летальной дозы  
LOAEL Наиболее низкий уровень неблагоприятного воздействия  
LOEC Наиболее низкий уровень концентрации  
LOEL Наиболее низкий уровень эффекта  
LQ Ограниченные количества  
MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения морей морскими судами  
n.a. не применимо,  
n.d. отсутствует  
n.c. не проверено  
n.d.a. данные отсутствуют  
NIOSH Национальный институт охраны труда (Соединенные Штаты Америки)  
NOAEC Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта



NOAEL Максимально недействующий эффект вещества, не вызывающий видимого эффекта  
NOEC Концентрация, не вызывающая видимого эффекта  
NOEL Уровень, не вызывающий видимого эффекта  
ODP Потенциал разрушения озонового слоя  
OECD Организация экономического сотрудничества и развития  
PAH полициклический ароматический углеводород  
PBT устойчивый, биологический, накапливающийся и токсичный  
PC химическая категория продукции  
PE Полиэтилен  
PNEC Предполагаемая неэффективная концентрация  
POCP Потенциал образования фотохимического озона  
PROC Типы процесса  
PTFE Тефлон  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Регламент (ЕС) №1907/2006, регулирующий регистрацию, оценку получение разрешений и запреты на химические вещества).  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x автоматически назначаемый номер, т.е. предварительная регистрация без номера CAS или другого цифрового идентификатора. Номера списка не имеют никакого официального значения, они являются просто техническими идентификаторами для обработки заявки через REACH-IT.  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)  
SADT Температура самоускоряющегося разложения  
SAR Соотношение структура-активность  
SU Сектор использования  
SVHC Вещества, требующие особого внимания  
Tel. Телефон  
ThOD Теоретическая потребность в кислороде  
TOC Общий органический углерод  
TRGS Technische Regeln für Gefahrstoffe (=Технический регламент для опасных веществ)  
UN RTDG Рекомендации ООН по перевозке опасных грузов  
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Регламент о горючих жидкостях (Австрия))  
VOC Летучие органические соединения  
VPvB очень стойкие и очень биоаккумулятивные  
WEL-TWA, WEL-STEL WEL-TWA = Ограничение пребывания на рабочем месте - Длительный предел воздействия (8-часов TWA (= средневзвешенная во времени величина) промежуток времени), WEL-STEL = Ограничение пребывания на рабочем месте - Краткосрочный предел воздействия (15-минут - промежуток времени) (EN40, UK).  
WHO Всемирная организация здравоохранения  
wwt вес во влажном состоянии

Сделанные здесь заявления должны описывать продукт с точки зрения необходимых мер предосторожности, это не значит, что они гарантируют определённые свойства, но они основываются на наших актуальных знаниях.  
Без ответственности.